



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2013年7月11日

州長 CUOMO 宣佈 EMPIRE VISUAL EFFECTS 和 DAEMEN 學院將合作建立視覺特效/後期製作中心並為 BUFFALO 創造 150 個新工作

該專案將是最近的 Buffalo Billion 計畫投資

州長 Andrew M. Cuomo 今日宣佈，透過 Buffalo Billion 計畫，一家新的後期製作、視覺特效和動畫公司將於 Buffalo 標誌性的 Tri-Main 中心創立。將與 Daemen 學院攜手的 Empire Visual Effects 已承諾在五年內新創造 150 個視覺特效和其他後期製作工作 - 該等工作將為在紐約州西部打造新的後期製作和視覺特效產業奠定根基。紐約州已授予該公司和 Daemen 學院 450 萬美元補助金以推動該專案。

另外，該專案亦得到了州長 Cuomo 於去年爭取並簽署為法律的多項立法的支援。該等立法加強了激勵措施，以將影視後期製作工作吸引至本州。新法律旨在幫助將後期製作工作吸引至本州社區，尤其是州北部。

「我們非常高興地歡迎 Empire Visual Effects 扎根紐約州北部並進駐 Buffalo 市，」州長 Cuomo 說。「Empire Visual Effects 的建立證明，紐約州北部和西部擁有巨大的潛力成為影視業重要的電影、動畫和後期製作中心。我對這種勢頭充滿信心，再加之我們對 Buffalo Billion 計畫的投入，將會為該地區吸引到更多的投資和專案。對於紐約州民眾來說，這意味著在一個令人興奮的產業中創造更多高技術含量的高薪工作。」

「我想要感謝州長 Cuomo 及其堅韌不拔的職員，他們致力於在這個偉大的州中增大創造就業的機會，」Post New York Alliance 聯席主席兼 Empire State Visual Effects 顧問 Marcelo Gandola 說。「對於紐約州北部和南部，及整個影視後期製作行業來說，今天是個重大的日子。我感謝 Daemen 學院邁出了第一步，在該流程中擔當了至關重要的教育機構角色。我認為，Ben Porcari、Jonathan Hoffman 和 Pete Conlin 業已樹立了 VFX/後期製作行業的未來標準。紐約州、Post New York Alliance 和影視行業應為在這裡所取得的成就而感到驕傲。我很高興能夠參與該專案，並將會記住本次成功合作及這個關鍵時刻。」

Post New York Alliance 聯席主席兼 Trevanna Post 執行合夥人 Yana Collins Lehman 說：「Post New York Alliance 感謝並祝賀州長 Cuomo，他堅定不移地為創造就業掃除障礙，兌現其承諾。PNYA 成

Chinese

員 IBC Digital、Daemon 學院和 Sixteen19 已為紐約州和後期製作行業開啟了光明而遠大的前景。在紐約州西部培養視覺特效專業的學生，而非依賴於海外提供商，這是 Post Alliance 長久以來的夢想，而今正在成真。我十分感謝 PNYA 聯席主席 Marcelo Gandola，他始終高瞻遠矚，而其對理想不懈的追求和決心從很大程度上推動了該專案的達成。Empire State Visual Effects 僅僅是個開始，我們的州政府將會不斷加強與教育產業及私營部門的合作。對於我們所有人來說，今天皆是個好日子。」

另外，該筆補助金將會為 Daemen 學院的國際動畫卓越中心(ICEA)新提供有益於視覺特效認證計畫的重要技術工具。該計畫會為 Buffalo 和紐約州西部中那些將會被新後期製作/動畫公司聘用的學生提供快速訓練。

「Daemen 學院及其國際動畫卓越中心已與 Empire State Development 和 Marcelo Gandola 合作了一年多，以鞏固高等教育機構與視覺特效行業之間的這種重大合作關係，」 Daemen 院長 Gary A. Olson 說。「得益於州長 Cuomo，及其 Buffalo 和紐約市 Empire State Development 團隊的遠見卓識，Daemen 及其私營部門合作夥伴正為那些想要投身不斷發展之國家動畫產業的年輕人，在紐約州西部順利地創造新的高薪就業機會。」

Buffalo Billion 激勵金將用於提供空間擴建；專業電腦和高速網際網路；超級電腦連線；及其他專為新公司配備的電力系統，以滿足它們在 Tri-Main 中心中搭建尖端後期製作/動畫平臺之需求。同時，該筆資金將會幫助 Daemen 學院建立起其視覺特效認證學生訓練所需的技術基礎設施。

SUNY 校長 Nancy Zimpher 說：「SUNY 的社區學院將會提供必要的關鍵勞動力訓練，以實現州長 Cuomo 之 Buffalo Billion 計畫的目標，並在紐約州西部打造所需的產業中心。在紐約州的學院和大學與企業界之間建立合作，包括透過實習和體驗教育，是激發新經濟活力及為學生提供最佳機會的最有效途徑。」

透過 Empire Visual Effects 與 Daemen 學院及全州某個社區學院網路（如 Erie 社區學院和 Niagara 郡社區學院）之間的合作，可確保向現代視覺特效行業源源不斷地輸入可應對行業挑戰的合格學生。Daemen 學院將會開發一個世界級的視覺特效訓練中心，配齊所有必要的軟體、硬體、電腦和管道基礎設施來訓練勞動力並與產業接軌。另外，該學院業已開發出並正在擴展其 16 週視覺特效訓練計畫，每年將訓練 60 多名學生。該等學生將準備好直接進入 Empire Visual Effects 及本州附近的其他後期製作中心工作。

Empire Visual Effects 的目標是遵從州長 Cuomo 的經濟改革路線，為空缺的職位訓練勞動力。紐約州的勞動力訓練體系已過時，而通常的就業訓練計畫無法滿足今日經濟之需求。目前，本州預計有 210,000 個空缺職位。2013-2014 年度預算案會劃撥 500 萬美元實施「下一代就業聯動」計畫，與雇主共同確定空缺工作及界定所需技能，提供訓練機會，從而填補空缺職位。

紐約州西部區域經濟發展理事會聯席主席兼 Buffalo 大學校長 Satish K. Tripathi 說：「在一個受州長 Cuomo 扶持的令人興奮的領域中聯合高等教育系統和創新型新公司的力量，對於紐約州西部來

說是雙贏。極少數的州出臺有後期製作產業優惠政策，而紐約州便是其一，這將推動該新型工作室產業的發展。我讚賞州長做出明智的投資，從而吸引企業，創造就業，並激發經濟活力。」

紐約州西部區域經濟發展理事會聯席主席兼 Larkin Development Group 執行合夥人 Howard A. Zemsky 說：「Empire Visual Effects 仰仗於由紐約州西部區域經濟發展理事會和 Buffalo Billion 投資發展計畫所推出的繁榮戰略，包括創新、勞動力發展、智慧增長和年輕人就業機會。州長 Cuomo 之擴展後期製作計畫的成功已幫助該專案收穫了成果，並會繼續幫助該專案取得成功。」

Buffalo Niagara Enterprise 總裁 Thomas Kucharski 說：「Empire Visual Effects 恰是能夠促進本地區轉型之創新型高等教育與私營部門合作的典範。我們十分高興地歡迎該家新企業來到 Buffalo Niagara。我們期待著與他們、Daemen 學院及我們的 ESD 同僚攜手努力，共同幫助該公司實現其發展新產業及於我們社區中創造就業的遠大目標。」

「紐約州西部經濟之未來寄託於在我們的地區創造及吸引新的工作和企業，」參議員 Patrick Gallivan (R, C, IP-59)說。「雖然我們的社區一直長久坐擁著世界級的建築和獨特的美景，但紐約州北部業已失去了其中所蘊藏的有利的影視業專案和就業機會，因為我們缺少可與接壤各州競爭的經濟和專業工具。在 Buffalo 市成立後期製作、視覺特效和動畫公司，加之本年度頒佈的加強型州北部影視製作稅收抵免政策，將助力紐約州西部成為全國領先的影視製作中心區。」

「作為一個州，我們的目標之一便是創造新工作，幫助紐約州民眾找到能夠留在本州及供養家庭的好工作，而非遠走他鄉，」參議員 Mark Grisanti 說。「Empire Visual Effects 將有助於吸引高科技工作，並為 Daemen 學院提供另一種行銷工具來招收更多的學子。授予 Empire Visual Effects 的補助金可幫助在三年時間裡，每年創造約 50 個新工作，而對於紐約州納稅人來說，這是一筆豐厚的投資回報，尤其是對於住在紐約州西部的民眾。」

「Buffalo 市擁有眾多頗有創意和天賦的藝術家，而我希望他們能夠利用該良機來展示其才華，」眾議員 Crystal Peoples-Stokes 說。「我想要感謝 Daemen 學院、Empire Visual Effects 和州長的職員們，正是他們的遠見卓識和不懈努力，為該地區創造了 150 個新工作。打造一個尖端產業，同時擴大我們的創意階層，這必定會推動著紐約州西部繼續向前邁進。」

娛樂業是美國經濟及紐約州經濟的重要組成部份。在紐約州中，影視業創造了 91,608 個直接工作和 82 億美元的工資，包括製作和發行相關工作。從過去幾年的趨勢來看，影片的後期製作預算因對視覺特效的需求而顯著增漲。

「透過為州北部的視覺特效專業人員推出一種訓練機制，爾後為他們提供一個畢業後的工作地，該計畫將有助於將州北部地區打造成後期製作工作的目的地，」NBCUniversal 執行副總裁兼總顧問 Rick Cotton 說。「我們看到了一種絕佳的長遠思路，能夠以最佳之方式為紐約州創造高薪工作。另外，它亦會非常積極地改良州長 Cuomo 已出臺的州製作和後期製作稅收抵免政策。」

新的影視製作稅收抵免法律由州長 Cuomo 於 2012 年 7 月簽署，將包括紐約市及 Dutchess、Nassau、Orange、Putnam、Rockland、Suffolk 和 Westchester 各郡在內的紐約大都會通勤者地區中的後期製作稅收抵免比例從 10% 增至 30%。紐約州北部為後期製作工作提供 35% 的稅收抵免，鼓勵在該地區加大投資和建造新設施。隨後於 2013 年 4 月，州長簽署了新的立法，進一步擴展並改良了該計畫，包括將資助期延長至 2019 年，將 VFX 和動畫的門限金額從 VFX/動畫總預算的 75% 降至 20%，或 300 萬美元（以較低者為準）。另外，從 2015 年開始，對從事影片攝製或後期製作的合資格勞動力再授予 10% 的稅收抵免優惠，即是說，對於在本州發生的勞務支出，影視製作專案將可享受 45% 的稅收抵免。

後期製作包括拍完電影後的所有剪輯工作，並包括視覺特效、色彩修正、音效剪輯和混合。該行業還包括數以千計的其他工作，從工程師和傳訊員，到創意和支援人員。加強後的法律旨在專門重點吸引後期製作工作至本州的各個社區，擴大州政府支援。正當其他州經歷生產行業流失的時候，紐約州加強的稅收抵免政策支援了一個重要的產業集群，並業已成為數十萬民眾主要的直接和間接就業來源及經濟機遇。

欲知本州的電影和電視激勵計畫之詳情，請流覽：<http://www.nylovesfilm.com/tax.asp>。

關於 Buffalo 投資戰略

州長 Cuomo 對於在 Buffalo 區域經濟投資 10 億美元的承諾旨在刺激更高金額的私人投資，並創造數千個可持續的新工作，幫助紐約州 Buffalo 地區實現直接經濟增長，使「當代人」重返工作崗位，並為子孫後代奠定可持續經濟發展的堅實基礎。

關於如何將資金用於支援本地公司的擴張，並吸引全國各地和全世界的新企業來到 Buffalo，經濟發展計畫獎的冠軍得主紐約州西部區域經濟發展理事會(WNYREDC)將發揮關鍵作用。該等企業或將以某種方式與 WNYREDC 在其戰略計畫中確定的產業集群相關聯，如其可能屬於先進製造業、農業/食品加工業、國內物流配送業、能源業、生命科學/醫療設備業、專業服務業。

欲知各地區委員會及其經濟發展計劃之詳情，請造訪 www.regionalcouncils.ny.gov。欲知新紐約州如何為企業提供貼心的服務，請造訪 www.thenewny.com。

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov

紐約州 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418